

# TÁROGATÓ.

VEGYES TARTALMU LAP,

a gazdasági egyesület, vidéki- és városi nőegylet s a Szamos-Tisza hát közlönye.

**Megjelenik:**  
Hetenkint egyszer Kedden.  
**Szerkesztői iroda:**  
**Kiadó-hivatal**  
hová a hirdetések és előfizetési pénzek utasítandók: templom-utca 548 sz.



**Előfizetési feltételek:**

Helyben egészévre 4 ft. félfévre 2 ft. negyedévre 1 ft. 10 kr.  
Vidékre postán, egész évre 4 ft. 50 kr., félfévre 2 ft. 25 kr.,  
negyedévre 1 ft. 15 kr.  
Egyes szám ára: 10 ujkr.

**Kovács Márton**  
felelős szerkesztő s kiadó.

**Hirdetések ára:**  
hasábos gármonsor egyszeri hirdetésnél csak 6 kr. kétszerinél 5 kr.  
Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr.  
A nyilttérben a háromhasábos gármonsor beiktatási díja 20 kr.

I.  
**KÖRÖZVÉNYEK**  
a megyei hatóságtól.

5406/1864

Mult 1862-ik év május hó 18-án Cs. Ujfalu községében dühöngött tűzvész alkalmával elhamvadt ottani görög cath. egyház papi, s tanítóilak felépíthetése tekintetéből említett község eljárásága által két heti idő tartamra e megye területén könyör adomány gyűjtetésre kért engedély a megyei hatóság által megadatván, a könyör adomány gyűjtésével a mondott község által Szabó Mihály, Kávási János, Marián Sándor, Tamás János, Belgyán János, Donka Mihály kik ebbeli működésüket f. hó 26-án már meg is kezdték, lettek megbízva.

Miis a lehető vissza élések meggátlása tekintetéből ezennel közhirre tétetik.  
Kelt Szatmárt december 29-én 1864.

5492/1864

Pródán Iván lipseopolyánkai illetőségű, állítólag elbocsátott katona, út levélnélküli kóborlás miatt laza utasított.

Mínhogy azonban nevezett Mármarmos-megye királyi biztosának f. hó 21-én 8525. sz. alatt kelt átirata szerint mind ez ideig meg nem érkezett, s valószínűleg folytonosan e megye területén csavarog, felhivatnak az illető hatóságok, miként nevezett hatóságuk területén nyomoztatván: feltalálás esetére kötött utlevél mellett illetőségi helyre utasítsák.  
Szatmárt dec. 29. 1864.

5158/1864

Szabolcsmegye járvány főbizottmánya a marhavész elterjedésének meggátlása tekintetéből folyó hó 4-én tartott ülésében következő intézkedések tétettek, s léptettek életbe:

1-ör A megye jelenlegi állását tekintve az egész megye területe vészesnek ismertetvén fel, a marha vásároknak a megye egészterületéni betiltása határozatilag kimondandónak találtatott, azon hozzáadás-sal, hogy egyedül a mészárosoknak a helyi szükségletek fedezésére engedessék meg vészmentes helyekről vágó marhának szabályszerű egészségi igazolványok, s darabonkénti marhajárlatok telmutatása melletti bevásárlása, melyek hajtása azonban csak a kijelölt vészmentes vonalon, s az igazolási okmányok helyenkénti láttamozása mellett engedtetik meg.

2-ör A vészes helyek legszorossabb zárlat alá vétele, s át fertőzött helyekbeli marhas szekerekkel közlekedés, s a jár-

vány elterjesztése okán felismert bőrok, szarvak, körmök, fagygyú, esontok, úgy a takarmánynak, ha az előbb említtek, szabályszerűleg nem fertőzötlenítettek — vészes helyről el szállításának meggátlása iránt szigorú intézkedések tétettek.

3-ör A szolgabírák: továbbá oda utasítandók, hogy a fentelbi szabályok pontos megtartása feletti legéberebb felügyeletet gyakorolva, s az azokat áthágókra a felsőbb szabályokban meghatározott büntetést kérelhetlen szigorral alkalmazásba véve a közlekedést csak a vészmentes helyek közt engedjék meg.

4-er A közmunkának vészestéren marhas szekerekkel lezolgáltatását eszközölni szabad nem lévén e részbeli kellő óvintézkedések megtételére nehogy a főkép távolabb eső községeknek a munkahelyére hasztalan fáradozására szolgáltatassék alkalom, a szolgabírák utasítandók,

5-ör Az áthágások megtorlása körüli eljárásra nézve, miután az tapasztaltatott, hogy az ily áthágási eseteknél a szállítók többnyire egészségi bizonyítványokkal igazolják magukat, a vizsgáló szolgabírák elsőteendőül jelöltessenk ki, miszerint az ily felmutatandó egészségi bizonyítványok érvényessége, s helyes kiállítására iránt az illető hatóságnál kérdést tegyenek, s a szállítóknak igazolványaik felületes áttekintése, s mentségeül elfogadása által az érdemlettel fenyték kikerülésére alkalom ne adassék.

6-ör A vas pályán szállítandó marhákra nézve a felsőbbleg Nyiregyházán és Ujfejtő felrakodási állomásokon a marhák elszállítás végetti felvétele 1865. évi január hó 9-ig midőn e tekintetben a főbizottmány továbbá intézkedése közzé fog tétetni, — teljesen beszüntetik.

7-ör Minden szolgabírói szakaszban egy járvány bizottmány felállítására határozatlik, melynél a megyei járás orvosnak, vagy ennek akadályoztatása esetében, valamely evégre fehérvandó magány orvosnak is közreműködnie kell.

8-ör A fentelbi határozatok, valamint minden egyes eseteknél a vészkitörésénél, vagy a fertőzött helyeknek a zárlat alól lett felmentetése iránt teendő intézkedései a főbizottmánynak, valamennyi szomszéd hatóságokkal idejekorán betudatandók.

9-er A szomszéd hajdú kerületi főkapitányi hivatal, saját kerületi barmászainak is e megye területéni a vészesetek megvizsgálása, s többi e nemű eljárás végett, alkalmazására és kiküldetésére felkérendői lehetségessé tétetvén ez által, miszerint a szomszéd hajdú kerületi állatorvosok működésének egészen az ujfejtői vonalig kiterjedése mellett, az e megyei állatorvos tevékenységét az egész tiszai vonalra kifogja terjeszthetni.

10-ör A katonaság ellátására szükséges szállítványokra csak a közigazgatási hatóság adhat engedelmet, s kifogja jelezni a vészmentes vonalat, melyen a szállítás a kijelölt vonaltól eltérés nélkül eszközölhető lesz.

Miis ezennel közhirre tétetik.  
Szatmárt december 29-én 1864.

**JEGYZŐKÖNYVI VÁZLATA**  
a szatmárvárosi nőegylet 1864. évi december 11-én tartott bizottmányi tanácskozmányának.

A tanácskozmányban jelen voltak: az alelnök: 17 bizottmányi tag; ügyvéd, jegyző és titkár.

1. A f. évi sept. 18-iki tanácskozmányának szokott módon hitelesített jegyzőkönyve felolvasatott.

E bizottmánynak tudomására jutott, hogy Lakatos György, kinek gyermekeit egy időtől a nőegylet segélyezi, házasodik, miből következtetni lehet, hogy a nevezett teljesen munkaképes, s mint olyan gyermekeinek eltartásáról gondoskodhatik, tehát gyermekeinek további segélyezéséről a nőegylet lemondván, a rendőri hivatalt megkeresetni rendeli az iránt, hogy az Lakatos Györgyöt gyermekeiről való gondoskodásra szorítsa.

3. Tudomásul vétetett a telekkönyvi hatóságnak 466. sz. alatti végzése, mely szerint a nőegylet által létrehozott dolgozóháznak használati joga Szatmárnémeti város részére bekebelezetett.

4. Békesi Imrénének a jövedéki osztály nevében tett azon jelentésére, miszerint ezen osztály közbenjárása következtében a helybeni műkedvelők által f. évi sept. és október hónapokban a nőegylet javára rendezett két előadásnak tiszta jövedelme 103 ft. 20 kr. a prot. nőnövelde javára pedig rendezett egy előadásnak tiszta jövedelme 67 ft. 90 kr. vala, elhatározatott, hogy a 103 ft. 20 kr. a nőegyleti pénztárba fizetessék be, a 67 ft. 90 kr. pedig a prot. nőnövelde igazgatóságához azon megkeresséssel tétessék át, hogy ezen összeg a nőegylet alapítványi tőkéjéhez csatoltassék.

5. Ugyanannak abbéli jelentése, miszerint f. évi június 5-ik tánc mulatságból bevett 159 ft. 83 kr. a pénztárba letéteményeztetett, tudomásul véteték.

6. A dolgozóház számára még mult 1863. évben vásárolt 169. darab gyapjújának ára 169 ftban id. Koos Lajos urnak kifizeteni elrendeltetett.

7. Ugyancsak a dolgozóház részére Tegze Ferencné által vásárolt vászon ára (a bemutatott számla szerint) 44 ft. 9 krbani kifizetése utalványoztatott.

8. Titkár jelentése szerint Némethy József kanonok úr ezen évben is, mint más-

zor a negyletnek 10 főt, Hartmann István-  
né jelentése szerint báró Vécsey Miklósné  
pedig 20 főt küldeni kegyesek voltak. A  
30 ft. küldemény köszönettel vétetvén, be-  
vétetnek utalványoztatott.

9. Fáy Imrénének a szatmári részen  
levő házi szegények osztálya részéről tett  
jelentése folytán Bányai Ferencné 70 éves  
és Páter Anna 85 éves szegények a sege-  
delemre méltóknak találtatván, mindkettén  
t. évi december 1-ső napjától számítva egy  
egy ft. havi segélyezésben részesítették.

10. Azon íveknek, melyeken a f. évi  
kéregetés alkalmával tett kegyes adakozá-  
sok följegyeztetvék, mielőbbi megvizsgálta-  
tása alelnök, két választmányi tag, titkár,  
jegyző és ügyvédből álló küldöttségre bi-  
zatott.

11. Békesi Imréné és N. V. titkár  
megbízattak, hogy jövő 1865-ik évi január  
15-re egy ft. belépti díj mellett táncestélyt  
rendezzenek.

12. Az évenkénti közgyűlésnek meg-  
tartása jövő 1865-ik évi február 5-ére ha-  
tároztatott, és titkár a szükséges előzmé-  
nyek megtételére fölkérte.

13. Az 1864. évi pénztári számadás  
megvizsgálása szokott módon jegyző, titkár  
és ügyvédre bízván, a tanácskozmány  
berekasztetett.

Közli

Nagy Vince,  
negyleti titkár.

**Elmélkedés a szatmármegyei s egész-  
házánkbell román érdekek fölött.**

(Folytatás).

És ebben találjuk az első sehog sem  
kicsinyelhető hibát, tévedést vagy önző el-  
tántorodást a helyes ösvényről, mely esz-  
közli, hogy a politikai és nemzetiségi ügyek  
vezetése, azon törvény ellenére „saltus in  
natura non datur“ szédítő gyorsasággal tör-

ténik; egy szélső bességgel rohanó gőzszé-  
kérhez hasonlít ezen irodalmi politikai bar-  
kálás, mely a benne ülő kiválasztottakat ra-  
gadja magával, más felülni akarókat kizár,  
nem ad nekik helyet, a kissé gyarlóbb, té-  
továzóbb vagy komolyan foutolgatóbbakat,  
akik egyuttal a csatánosság kedvéért elát-  
koztatnak és a renegátok lajstromába ve-  
zettetnek be — az utmentén hagyja; — s  
halad, halad, kitűdja hol állapodik meg? ki  
tudja nem zúzatik e szét, mielőtt áhitott  
célját elérné a szürtek és ösvényeken, me-  
lyek fölött kábitó rohanással átlajt?...  
Talán boszantónak tünik föl reájok  
nézve hogy a magyar politika életideje ide  
s tova ezer évet számlál, és most gondol-  
ják; elérkezett az idők tetje, hogy megmu-  
tassuk miként ezen elavult politika félre  
dobandó. Im általában jobbat hirdettünk  
mi annál: különösen pedig hebizonyít-  
juk, hogy vagyunk olyan politikusok mint  
a magyarok, és megleszen alkotva általunk  
egy fenséges, önálló román politikai élet  
lesz hát Magyarországon?? Álljanak elő a  
többi nemzetiségek is mind, mind; és mi-  
csoda isteni erő fog azután kiségiteni a cso-  
dálatos módon egybehalmozott tömkelegből?  
Azaz pardon kérem alássan nem akar-  
nánk nagyon messzire menni, hisz jól tud-  
juk, hogy az „idők változandók,“ elég le-  
gyen constatiroznunk, hogy a román pub-  
licisták bizony sehog sem tudnak vagy  
(miért, miért nem?) nem akarnak rokon-  
szervezni a magyar testvérekkel; a magyar  
haza dajkála őket ölen szintugy mint saját  
fiat, és most midőn kiképzett szellemerők-  
kel léphetnek föl azon törekvéssel kezdik,  
hogy az első eminenciát magok részére nyer-  
jék el, tanusítván ilykép, hogy a politikai  
tanoknak ők is fölkezt avatottjai....

Hanem seba csak legyen a szándék,  
a törekvés jó és szent, lehetne ezt tenni  
testvériesebben is. Igaz nem fűrkészhetjük

hosszasan esetről esetre az egyenetlenség és  
kissé bosszús viszázkodás okait; lehet hogy  
a magyarok lehet a románok indítóinak:  
de részünkről ugy vagyunk meggyőződve,  
hogyha a románok akarva nem akarva szá-  
zadok folytán alárendelt helyzetben voltak,\*)  
és a gondviselés „megfogyva bár de törve  
nem“ maig élni engedé a midőn örvendve  
láthatják hogy nem veszett el e nemzet, s  
nem fog elenyészni soha: sokkal célszerűbb  
leendene a vitás kérdéseket szelidebben tár-  
gyalniok, inkább védelmi álláspontban kissé  
engesztelékenyebb lelkülettel megmaradniok,  
elvárni tovább, minő eselszövénye:et silt-  
nek főznek tehát ezek a magyarok, mily  
öldöklő fegyverekkel teszik csatározásaikat  
a románokra nézve, a midőu pedig ők ma-  
gok hirdetik a szabadságot; hiszen volna,  
jutna elég idő még azután is hálóba kerit-  
teni őket, szemökre lobbantani halálos bünei-  
ket, mielőtt az utolsó csapást intézhetnék!  
De most....  
Fölhordani szünetlenül sokszor undo-  
rodásig kicsinyes, silány vidéki levelezések-  
ben, tudósításokban század résznyi apró ne-  
hezteleseket, képzelt vagy való de idővel  
magokról elenyésző bántalmakat: itt nem  
kell magyar bíró, amott az a baj, hogy  
nem román a jegyző, egyhelyen a magyar  
szolgabíró elnyomja a románokat, másutt  
román szolgabíró kellene, emitt a községi  
bíró nem válaszolt román nyelven a tani-  
tónak, vagy talán épen a lelkésznek vala-  
mely iratkájára, és ki tudja még mi? talán  
amott a táncvigalomban nem huztak elég  
román táncot sat, mind és száz ilyen ha-  
nem egészen hibás eljárás is, de egészben  
véve roppant népszerűtlenti az irodalmat  
azon közönség előtt, mely megtudja itélmi a  
lap érdekét, mely elég művelt hogy életre-  
valóbb, tájékozóbb, tanuságosabb levelezé-

\*) A mint állítják? És a magyarok okozák-e?  
Szerk.

— Igen jól van, viszonzá Maxence, a  
cselekvés holnap történik, de ki parancsol-  
ja hallgatnod, ma?  
— Menjünk, valóságos gyermek vagy,  
kit minden áron, ki kell elégitni... A szám-  
lát már elkéstem.... engedd kifizetnem az  
ebédet és beszéljünk sétaközben...  
Ez egy juniusi est.  
A boulevardsokon nagy néptömeg özön-  
lött, mely nem ütött zajt és a sirokhoz tett  
zarándoklás után, még mindig elmélyedett.  
Két harátunk kilépén, a társalgás fo-  
nala ismét felvétetett.  
— Holnap, nyolcz órakor, mondá Ur-  
bain, kocsira ülünk s kimegyünk a keleti  
temetőbe. Itt kétség kívül, létezik egy Sir-  
felügyeleti intézet, iroda, irattár, egy olyan  
hely, mely az egy sirba helyezett jeleseb-  
bek névjegyzékét magában foglalja. Ifju  
hölgyünk apja sirján nincs név; de ez mit  
sem tesz; az egész területnek, mint a ha-  
lottak birtokában levő nyolczvannolcadik  
megyének, jól kell osztályozva lennie.  
— Világos, jegyzé meg Maxence öröm-  
mel.  
— A többit kitalárod, viszonzá Urbain.  
Ott mindent megtudunk, mi a halott  
családjához vezető szükséges lépések meg-  
tevéseire igényeltetik. Azután, mint jegyző,  
az egész ügyet én veszem magamra. Há-  
zassági dolgokban tapasztalt, s még akkor  
is szerencsés vagyok, midőn pénzbeli há-  
zasságok forognak szőnyegen; azt hiszem,  
hogy az első szivbeli házasság, is sikerülni  
fog.  
— Oh! sikerülni fog! mondá Maxence,  
barátjának kezeit megszorítván. Lásd, a mai  
nap véletlenségében van valami rendes me-  
net, mely végzetemben határozott végcél-  
gyanítat... először is, a nálad tett látoga-  
tás, azután, a kivételesen szép idő, mely

**TÁRCA.**

F . . . . . bátyámnak.

(A távolból.)

Derült nyári reggel vala.  
Mosolygott a nap az égen,  
Amle az én szívem s lelkem  
El volt keseredve uélyen.

Vándorbottal a kezemben  
Indultam messze utamra,  
Nem tudva azt, majdan hová  
Hajtom fejem nyugalomra....

Nem tudva azt, hol állok meg —  
Nyájas hangon ki szól hozzám — ?  
S könyüimet letörölve  
Ki fog gondot viselni rám!?

Mindez nem baj... így gondolám  
Szabad vagyok s nagy a világ  
Az elhagyott bus árvának  
Minden bokor hajlékot ad.

Oh! mért is kellett ily korán  
Ébrednem bu — s csalódásra?  
Hiszen így a szenvedésből  
Számomra még sok van hátra!...

Te vagy csupán, te, jó testvér,  
Kit vágy ölelni még lelkem;  
Mert szived hő érzetével  
Szeretlél mindenkor engem.

S bár válni fáj, — mégis tovább  
Mi együtt nem maradhatunk:  
— Én elmegyek, te itt maradsz,  
Különbözők életutunk.

De emiékim velem jönnek,  
Ők lesznek hü utitársim, —  
Bennök fogom látni majdan  
Gyermekkori boldog álmaim!...

Ezeket így gondolám én.  
Midőn tőled válnom kellett,

S jól láttam, hogy teneked is  
A fájdalom gyöttri kebled.

Láttam a könyvet szemedben,  
Hallám a sohajt ajkadon,  
— S nekem a búcsu szavait  
Oly nehéz volt elmondanom!

Egy testvéri kézzsoritás,  
Egy ölelés utoljára —  
S záporoknyek közt indulék  
Eltem göröngyös utjára!...

Scheffer József.

**AZ ÉLET ÜNNEPE, MINAPI UJDONSÁG.**

Méry beszélye.

Francoziából fordította

Dalamér.

(Folytatás.)

— Közöld e gondolatodat.

— Halld.... Paris legmagasabb pont-  
jára, a Pantheon kupjára képzelem maga-  
mat helyeztetve. E magasságból szétnézvén,  
szemeim véghetlen láthatárt, egy roppant  
várost, a világból egy példányt látnak, végre,  
látom Párist az ő harmincezer házával, ut-  
czái és végtelen boulevardjaival; és így  
szólok magamhoz:

E tizenegyszázezer lakosból álló vi-  
lágban, létezik egy elveszett parány, mely  
az én boldogságomat magában foglalja. Szé-  
ditő és kétségbejítő gondolat. Ha e parány  
felfedezést eszközöz titok, birtokodban van,  
add át azt nekem, rögtön; ez éj, és a jövő  
reggel közt, a halálos láz réme fog engem  
meglepni.

— Barátom, mondá Urbain, csak reg-  
gel leend szabad cselekednem. Most már  
késő, Helyezd minden bizalmadat belém és  
légy meggyőződve, hogy, ha komolyan rá-  
adom magamat valamire, azt elvégzem ha  
törükszakad.

HELYBELI HIREK.

seket vagy épen tudományos cikkeket, értekezéseket is szeressen olvasni, és óhajtson látni a drága pénzen járatott lapokban, másutt ez által kicsinylő véleményeket kelt maga irányában: és a mi legfőbb, a mellett hogy az ily tények kihirsztelése a bántalmak és sérelmek szándékos kutatógatása kölcsönös elkeserítésekre vezet, a lékés kedélyeket zavarja, boszantja, a fölfordított bajokon egy hajszálnyit sem segít, nem orvosolja sem azokat el nem távolítja.

Szóval mi román érdek szempontjából egy bántó, kölcsönös törzsalkotásokra vezérlő politizálás helyett egy szebb, türelmesebb, hangulatot óhajtának az ujságok azon lapjain is észlelni, a honnan bár mi csekély részben az hiányzik, ha mindjárt egyelőre még — nyiltan elismerjük — szemlátomást a románok huznák is a rövidebbet, mert kezdőknel ez semmi szögyen nem lenne, hadd teluék be a már untig eléggé fölszínre hozott szenvedések mértéke, így ha narább elérkeznek az idő, a perc, hogy mindezekből győzelmesen emelkedjenek ki. Mert lelkünk mélyéből mondván, lehetlen hogy előbb utóbb a jellemeik bebizonyított kifejlése és polgárosodása, a becsületes elvek szilárdsága, hogy a higgadt és komoly szellem, jó és igaz lelkület, szelid panasz, jóakaró kérelem, tisztviselői figyelmeztetés, minden a maga helyén, mértékkel és a maga idejében le ne győzhesse, meg ne nyerve megne szelídítse, és netalán ellenállási tusáikban le ne fegyverezze azon magyar testvéreket még, kiknek szívéből talán mindedig számúzvék eme viszont követelhető polgári, s hazafiúi erények...

— De észrevevén hosszadalmaságunkat, szabadjon további észrevételünknek egy következő számmal fölirt cikkben, folytatlagosan még némi kifejezést adni.

\* \* \*

megengedé gyalog kimennünk; a távozás töled, midőn a temetőt tanácslád meglátogatnom; végre, találkozásunk az angyallal, a solferinói kis árvával, ki szerencsét jósolt részemre. A véletlen, ennyi dolog fokozatos fejleményén, nem azért fáradozott, hogy semmitse hozzon létre.

— Én legalább mindent megteendek, mondá Urbain; de soha sem szabad, a még csak álomként előttünk lebegő dolognak, előre örvendenünk; az ébredés igen kínos, ha várt szerencsénk nem valósul.

— Végre, viszonzá Maxence mosolyogva, a Pantheon kúpjáról leszállítál, s ez elég; oda fen vajmikinos éjem leendett. A Montmartre boulevardon fekvő háza elé érven, hozzátevé:

— Hazamegyek, mert e nap sok hánykodása után, nyugalomra van szükségem. Holnap, a mondott órában, irodádban vagyok, s nevedben, minden védenezet elbocsátok. Holnap, csak az én ügyemmel foglalkozol. Szereti e első irnokod a jutalmakat?

— Ó azokat soka sem kéri, de elfogadja.

— Sikerül vagy nem sikerül, róla nem feledkezem meg. Védenzeidet küld hozzá; holnap talán egy egész napot vesztünk el.

— Vagy, nyerünk meg, viszonzá Urbain és eltávozott.

III.

Következő nap, kilencz órákor, két barátunk a keleti sirkertbe érven, jobb felől egy élőkől lakott épületet pillantottak meg, melybe bemenvén, megtudák, hogy az intézet irodái még zárvák.

A várakozási órát betöltendő, Heloise és Abeilard sirjánál tőnek látogatást e sir, egy szerelmi emlék, egy könyvátlatott kö-

\* Homokainé jutalmául e hó 7-én adatik „Marsán hercegnő.” óhajtandó volna ha a tisztelt közönség ez érdemes színész nő jutalom játékára minél nagyobb számmal jelenne meg.

— Egy nyolczad osztályu gymnasiális tanuló új év első éjszakáján ismeretlen okból agyonlötöte magát, ez annyira eltökélt szándéka volt, hogy pho-phort és gálíckövet olvasztván fel, nem sikerülés esetére egy pohár vízbe életét azzal szándékozott kioltani. Ez be is következett, a golyó nem jól talált, s a szerencsétlennek volt annyi lelki ereje hogy kiigya a mérget. Azonban ez sem hozta meg az általa annyira óhajtott halált. Rögtön orvosi segélyt hívtak fel s a szerencsétlent az irgalmas barátok beteg ápolójába vivék. Gyilkolási szándéka okáról ha kérdezik, csak azt feleli, hogy hiába gyógyítják, mert az nem fogja őt meggátolni hogy ki ne végezze életét.

⊙ A napokban egy bizonyos fogadóban egy szegény embert a finác örök dolhany esempészés miatt elfogtak, de sikerült neki elillanni. A finaczok midőn a szökést észre vették, már akkor az elkobzott dolhanynak sem volt nyoma, s midőn e miatt a jelen voltakat kérdőre vonák, talán keményebben mint elég lett volna, ennek következtében a fogadóból ki dobattak s talán néhány titlegtől sem maradtak menten.

— A vásárvám haszonbérletét Keresztes András ur tartá ez évre is kezénel. A bérösszeg csaknem háromezer ftal felül haladá a tavalyit s tehát jelenben 10112 ft. hasznat ad a városi pénztárnak s hihető hogy a bérlemény a bérlőnek is kifizeti e mellett magát. Ebből ugy látszik forgalmunk évről évre nagyobboldik, s daczára az idej marhavésznek, mely a közlekedésnek nem csekély hátrányára szolgál — piacunkra

a behozatal, különösen terményekben, nem csekély mértékben eszközöltetett, épen ellenkezőleg történt mint ezt előre gondoltuk.

SZINHÁZ.

— Hétfőn dec. 26-án adatik „A vén bakancsos és fja a huszár” népszínmű. Kivé el nélkül mindnyájan jól játszottak, különösen Rajz. Friezi szerepében.

— Kedden dec. 27-én „A szegedi boszorkányok” népszínmű. Rettenetes nagy papiros on, borzasztó silényságot hirdettek. A meglehetősen számú közönség az előadás alatt mind meg annyi színtől alkotott, nagyobb mulatságot találván a napi események elbeszélésében mint az előadás figyelemre méltó ásbán.

— Csütörtökön dec. 29-én „A rab” népszínmű. Ez előadás némileg enyhíté a sedély zivatart, mit a kegyetlen boszorkányok idéztek e ő, melyektől a közönség annyira is megfélemltet. Hogy a színházat ez alkalommal alig néhánynak volt hátrorsága, meglátogatni, azok is többnyire bérlott helyeket lirtak. Jánosiról — bár egyrésztől dícsérettel emléksziün, másrésztől azonban figyelmeztetjük, hogy olyan hamar ne hullass: könyűi záporát, „mert a könyv nem fért illet”; fajtalmat lehet sírás nélkül is mutatni s mélyebbet mint talán emigy. Homokainé asszony — Adél — Paplavetz — Várhídi feltétlen dícsérettel ördemének.

— Csütörtökön jan. 5-én adatik: „Egy tündér regé” vigjáték. Jan. 6-án bérlét folyában adatik: „Huszár esiny” vigjáték dallókkal. Szombaton Januárius 7. Homokainé javára bérlét szünetben adatik:

„Marsan hercegnő”

francia dráma. Jan. 8-án bérlétfolyában adatik: „Ejizondó leány,” vig opirette.

ÜZLET.

December 29-ik én.

A szatmári piacra behozott termények ára köblönként következők voltak: Tisztabuza 4—4 ft. 29 k. Kétszeres 3 ft. 20 kr. 3 ft. 60 k. Rozs 2 ft. 20—50 kr. Árpa 2 ft. 20—30 kr. — Zab 1 ft. 50—40 kr. — Tengeri 3 ft. 2 ft. 80 kr. Kása 5 ft. 40—20 kr. Pözelék 5 ft. 40—60 kr. Krumpli 2—1 ft. 60 k. Aszu szilva 11—9 ft. 40 kr.

egy örökké szívhez szóló erekye. E góth izlésű emléket, mindig fris koszorúk ékítik, és bizonyára nem boldog szerelmesek helyezték azokat oda.

Párisban, e bürokraticus városban, gyakran, a legnagyobb dolgok szomszédságában, egy közigazgatási valóságot talál az ember, mely amazok becsét kicsinyíteni látszik. Így, még e nagyszerű necropolban is, hol a földi semmiség fényéről, az Isten véghetlensége felé szárnyal a gondolat, talál az ember irodákat, irnokokat, kik, a Josahat völgyére vonatkozó irattárt, a közbösség azon szokásával kezelik, mintla valami, választási névjegyzékkel foglalkoznának. E rettentő terület küszöbén, hol három nemzedék könyei árja, egy hajókázható tavat képezhetne, ha a föld nem nyelné el minden nap azon könyeket, melyeket a mult fájdalom szült, mindenféle szekrények, asztalok, papirtokok, található.

Tíz órát ütött. Urbain, egy a lélek halhatatlanságára vonatkozó mondatot, így végzé be.

— Nézzük meg, ha vajjon nyitvák-e már az irodák.

Egy alárendelt és valami sürgős dologgal elfoglalt felügyelő, a-asztalára görnyedve, az ajtó nyikorgása hallására, nyughatatlankodni kezdé, de két jó kinézésű és választékosan öltözött fiatal embert látván belépni, hivatalnoki fölmosolylyal kétszékre mutatott.

Maxence, e bürokraticus légkörben, mely, Heloise és Abeilard sirja szomszédságát képezé, szóhoz sem tudott volna jutni; de Urbain, jegyzői minőségében, feltalálván magát, így szólott.

— Uraim, öntől egy szolgálatot jövének kérn.

A felügyelő az asztalra támasztván karjait, kezeit keresztbe tevé; azután, állát ke-

zeire helyezé, végre, feét lehajtván szeméit bezára, s ez, a hivatalnoki némajátékban annyit tesz, mint: Beszélj én hallgatók.

— Itt Uram, egy felvilágosítás forog szőnyegen; egy felvilágosítás, melynek mi nagy fontosságot tulajdonítunk. Hélyiségében, egy sir, vagy jobban mondva, egy tompa szögű fogadalmi oszlop létezik, mely, csak az év és hó számot foglalja magában, de a halott nevét egészen nélkülözi. E nevet, melynek könyveiben helyet kell foglalnia, mi tudni kívánjuk.

— Feleletem, válaszolt a felügyelő, igen egyszerűen így hangzik: Nem lehet felvilágosítást adnom.

Maxence, felkiáltását elnyomandó, mozdulatot tön.

— Hígye el uram, monjá Urbain, minden szót aláhuzván, hígye el, hogy nem fog, háládatlanokat leköteleni.

— Oh! Uram, mondá a felügyelő szigoru hangnyomattal, eféle szolgálatokat nem kell megjutalmazni akkor midőn azokat tenni szabad; de sok visszaélés történt már sok panasz tétetett, és mindgyik sir, titkával, csak, családjának tartozik beszámolni. Ha e fogadalmi oszlop a nevet nélkülözi, az, onnan van, hogy, a fennmaradottaknak igen nagy okuk vala, a halott nevét nem vésetni a márványba.

Ezen ok, annyira meg dönthetlennek látszék, hogy a két fiatal embert egészen elnémitá.

A felügyelő, tollát ismét felfogván, egy iszonyatos könyvben kezdé hirtelen lapozgatni, s így szólott magához: Hadd lássuk... Örök időkre... Örökségre átadott földek.

A többi szó éthetlen hangokban veszett el.

(Folytatjuk.)

# HIRDETÉSEK.

## Arverési hirdetmény.

Szatmármegye telexkönyvi törvényszéke részéről ezennel közhírré tétetik, mikép a végrehajtási árverés Vaday Károly tisztii ügyész felperes részére, ennek 105 fnyi követelése, s a törvényes járulékok erejeig özv. Frank Józsefné alperes ellen, ennek a Nagy Károly községi 1294. sz. tjkönyvben 1365. házszám alatt az ő nevére bejegyzett birtokára, mely egy nád-dal fedett, és három szobát, egy konyhát magában foglaló házas telekből s 400 fra becsültetett, elrendeltetvén: harmadik árverési határidőül az 1865. évi január hó 18-dik, napjának d. e. 9 órája a helyszínére tüzetett ki; melyre venni szándékozók oly kijelentés mellett hivatnak meg, hogy az árverési feltételeket alólirt törvényszéknél, és a végrehajtással megbízott Nyiri Járásí fő szolgabíró-nál bármikor megtekinthetik, s hogy a kérdéses birtok, a mennyiben becsérté-ken vagy azon felül el nem adhatnák, a legtöbbet ígérőre azon alul is le fog üttetni.

Szatmármegye telexkönyvi törvényszé-  
kének 1864. évi december hó 9-ik nap-  
ján Szatmárt tartott üléséből.

Szathmáry,  
telek k. kiadó.

1—5

## ÁRJEJY-ZÉKE.

**SCHWARTZ MÓR**  
**SÁNDOR GÓZMALMÁNAK**  
**Máté-Szalkán.**

Máté-Szalkán Szabadon kész-pénzért.  
Árak austriai értékben, költségmentesen.

A	Asztali dara nagyszemű	—	11	—
B	apró	—	11	—
C	Dara középszerű	—	9	50
D	Királyliszt	—	10	50
E	Lángliszt	—	9	50
F	Montliszt	—	8	40
G	Zsemlyeliszt	—	7	40
H	Fehér kenyérliszt 1-ső rendű	5	30	
I	Fehér kenyérliszt 2-ik rendű	4	20	

**Máté Szalkán** 1864. december hó.  
Minden zsákért 4 forint lefizetendő,  
mely betétel az elvitel napjától számítan-  
dó 3 hónapig, a hiba nélkül bérmentese-  
sen vissza szállítottakért, megterítettik.

2—5

## Hirdetmény.

Szatmármegye telexkönyvi törvényszé-  
ke részéről ezennel közhírré tétetik, mi-  
kép Steinberger Ábrahám felperesnek  
Gáspár Márton és neje alperesek ellen  
355 fnyi követelése és ennek járuléka  
iránt folyamatban lévő ügyében Szamos-  
telek községi 45 1/2 illetőleg 75. számú  
telexkönyvi birtokok eladására 3794/  
1864 szám alatt 1864. évi december 10-re  
kiütve volt árverés, felperes kérelme  
folytán, megtartani nem fog; mi venni  
szándékozónak ezennel tudomásukra  
adatik.

Szatmármegye telexkönyvi törvényszé-  
kének Szatmárt az 1864. évi december  
hó 22-én tartott üléséből.

Szathmáry,  
tkkiadó.

1—5

## Arverési hirdetmény.

Közhírré tétetik, miként Singer Bernát  
pesti kereskedő részére F.-Gyarmaton  
néhai Novák József hagyatékához tartozó  
böltbeli ruha kelmék, gyapju szövetek,  
fűszer áruk, néhány darab hordók, bolt-  
beli fabutorzatok 400 ft. 71 kr. tőke  
összeg, s járuléka erejeig váltóilag le-  
lévén foglalva: 1865-ik évi január 10-én  
dél előtti 9 órakor közárverésen, kész-  
pénz fizetés mellett elfognak adatni, —  
mire is a venni szándékozók ezennel  
meghivatnak.

F.-Gyarmat 1864. december 21-én.

Főszolgabíró ur helyett,  
Szakál Imre,  
végrehajtó megyei esküdt.

1—4

## Hirdetmény.

Szatmármegye telexkönyvi törvényszéke  
részéről ezennel közhírré tétetik mikép  
Schmid Mihály felperesnek Schmid Ven-  
del alperes ellen 46 ft. 1 krnyi követelése,  
és ennek járuléka iránt folyamat-  
ban lévő ügyében Szakasz községi 35.  
számú telexkönyvi könyvi birtok eladá-  
sára 3367/1864 szám alatt 1864. évi decem-  
ber 10-ik és 1865. évi január 10-re  
kiütetve volt árverés a felperesi köve-  
telés teljes kifizetése folytán valamint  
folyó hó 10-én nem tartott meg, ugy  
az jövő hó 10-én sem fog megtartani.  
Mi venni szándékozónak ezennel tudomá-  
sukra adatik.

Szatmármegye telexkönyvi törvény-  
székének Szatmárt 1864. évi december  
hó 15-én tartott üléséből.

Szathmáry,  
tkkiadó.

1—5

## Hirdetmény.

Kántor Sámuel és neje Juhos Zsu-  
szánna alpereseknek Szatmárváros felpe-  
res javára 4844. és 5531. hrsza. birto-  
kai, bíróság elárvereltetni rendeltetvén:  
első ízben határnapul 1865. január 27-ik  
másodikul pedig 1865. február 28-ik  
napjai d. u. 3. órakor a városi telex-  
könyvi irodában kiütetnek.

Az árverési feltételek a városi tkönyvi  
irodában hivatalos órákban megtekinthetők.  
Szatmárváros tszékemint t. könyvi ha-  
tósága 1864. nov. 8. tartott üléséből.

1—5

## Hirdetmény.

Tegze Ferencz felperes javára f. Tóth  
Mihálytól bíróság lefoglalt, és e városi  
2556. sz. tjkben 4728 és 4898. hrsza  
fekvő összesen 170 fra becsült birto-  
kok 1865-ik évi január 26-ik napján,  
szükség esetében 1865. évi február 27.  
napján mindenkor d. u. 3 órakor a vá-  
rosi telexkönyvi irodában el fognak adatni.

Az árverési feltételek e városi tkönyvi  
irodában hivatalos órákban meg tekint-  
hetők.

Szatmáron tszéke mint tkönyvi ható-  
ság 1864. november 8-án tartott ülés-  
éből.

1—5

## Hirdetmény.

Tamási Lászlónak Szatmárvárosában a  
25. számú házastelke Veisz Ignác felpe-  
res javára Tamási László és Ede ellen  
megítelt 750 ft. s járuléka fejében bi-  
róilag elárvereltetni rendeltetvén első ha-  
tárnapul 1865. februárius 22-ik második  
határnapul pedig március 22-ik napja d.  
u. 3 órakor a szatmárvárosi tkönyvi iro-  
dában kiütetnek az árverési feltételek  
ugyanott hivatalos órákban megtekin-  
thetők.

Szatmárváros tszéke mint tkönyvi ha-  
tóság 1864. november 8. tartott üléséből.

1—5

## Felhívás.

A Birta Mihály, és neje Szalai Mária  
névére jegyzett Tiszaköröd község 67. sz.  
telexkönyvi birtoknak végrehajtás  
utján elárverezhetése tekintetéből a be-  
kebelezéssel biztosított hitelezőknek a  
megyei telexkönyvi törvényszék előtt le-  
endő összejövetelére 1865. évi január hó  
27-dik napjának d. e. 9 órája levén ki-  
ütve: mindazok, kik a lefoglalt javakra  
tulajdoni igényt tartanak, ezennel felhivat-  
nak, hogy igényüket a tentirt napig e  
törvényszéknél jeleutsék be.

Szatmármegye telexkönyvi törvény-  
székének 1864. évi dec. hó 2-kán Szat-  
máron tartott üléséből.

Szathmáry,  
telekk. kiadó.

2—5

## Arverési hirdetmény.

Szatmármegye telexkönyvi törvényszéke  
részéről ezennel közhírré tétetik, mikép a  
végrehajtási árverés Vaday Károly árva  
ügyész felperes részére, ennek 500 fnyi  
követelése, s a törvényes járulékok ere-  
jeig Szentgyörgyi Lajos és neje alperes  
ellen, a Bere községi 16. sz. tjkönyvben  
A 1. és 1-5 alatt Szentgyörgyi Lajos  
névére bejegyzett birtokaira, melyek a 25.  
sz. házas telekből, mint egy 15. hold  
külső földkeblől és több kertkeblől állanak,  
s összesen 1400 fra becsültettek, elren-  
deltetvén: árverési határidőül az 1865.  
évi február hó 10-dik, és szükség ese-  
tén 1865. évi mártius hó 10-dik nap-  
jának d. e. 9 órája a törvényszéki tárgyaló  
teremben tüzetett ki; melyre venni szán-  
dezők oly kijelentés mellett hivatnak  
meg, hogy az árverési feltételeket alólirt  
törvényszéknél, és a végrehajtással meg-  
bizott Liehr István tszéki ülőknél bár-  
mikor megtekinthetik, s hogy a kérdéses  
birtok, a mennyiben az első árverés al-  
kalmával becsértéken vagy azon felül el  
nem adhatnák, a második árverésen a  
leg többet ígérőre azon alul is le fog üttetni.

Szatmármegye telexkönyvi törvény-  
székének 1864. évi november hó 17-ik  
napján Szatmáron tartott üléséből.

Szathmáry,  
t. könyvi kiadó.

2—5

Szatmármegye telexkönyvi törvény-  
székének 1864. évi november hó 17-ik  
napján Szatmáron tartott üléséből.

Szathmáry,  
t. könyvi kiadó.

2—5

## Fölhívás.

A Stern Emánuel névére jegyzett Máté  
Szalka községi és a Stern Ábrahám ne-  
vére átirt mátészalkai 524. sz. telexjegyz-  
könyvi birtokoknak végrehajtás utján  
elárverezhetése tekintetéből a bekebele-  
zéssel biztosított hitelezőknek a megyei  
telexkönyvi törvényszék előtt leendő ös-  
szzejövetelére 1865. évi január hó 26-ik  
napjának d. e. 9 órája levén kiütve: min-  
dazok, kik a lefoglalt javakra tulajdoni  
igényt tartanak, ezennel felhivatnak, hogy  
igényüket a tentirt napig e törvényszék-  
nél jeleutsék be.

Szatmármegye telexkönyvi törvény-  
székének 1864. évi november hó 17-én  
Szatmárt tartott üléséből.

Szathmáry,  
t. könyvi kiadó.

2—5

## Arverési hirdetmény.

A mátészalkai 60. számú telexjegyző  
könyvben A 1. alatt Gr. Vay Ábrahám  
hagyatékai névére felvett s beltelekből, mint-  
egy 624 katasztralis hold tagosított bir-  
tokból s a tagban létező gazdasági épü-  
tetekből álló ingatlan birtok, miután ezen  
birtoknak korább vásárlója az árverési  
feltételeknek eleget nem tett, az ideig:  
törvénykezési szabályok 143. §. határozat-  
ához képest, az 1865. évi február hó 9-ik  
napján d. e. 9 órakor ezen törvényszék  
hivatali helyiségében, a korábbi vevő ká-  
rára és veszélyére megtartandó nyilvános  
árverésen 70100 ft. kikiáltási áron alól  
is, elfog adatni.

Mi is annak megemlítése mellett, mikép  
az árverelm kívánók 4000 ft. o. é. bánat  
pénzt kötelesek letenni, s hogy az árve-  
rés feltételek alólirt törvényszék irodá-  
jában bár mikor megtekinthetők, ezennel  
közhírré tétetik.

Kelt Szatmármegyei tkönyvi tszékének  
Szatmáron 1864. december hó 2-án  
tartott üléséből.

Szathmáry,  
t. könyvi kiadó.

2—5

## Hirdetmény.

A Szatmármegyebeli borhídi tömege-  
sített kisebb királyi haszonvételeknek ed-  
digi bérlete éz 1865 ik évi ápril 24-én  
lejárandván, s az ugyanottani földes ura-  
ság ugyanazoknak használatát a most irtl  
naptól számítandó 3 egymás utáni évekre  
az e végett tartandó nyilvános árverés  
utján legtöbbet ígérőnek ismét bérbe ad-  
ni határozván, az e végett Borhidon tar-  
tandó nyilvános árverést az 1865-ik évi  
február hónap 16-ik napjának dél előtti  
10 órájára tüzte: mire az árverelni kívá-  
nók az egy évi bérnek 1/4 tevő bánat  
pénzzel ellátva, — valamint a birtokos-  
sági közös érdekek feletti értekezhetés  
végett, az érdekelt birtokos urak is meg-  
jelenni ezennel meghivatnak.

Kelt Szatmáron, dec. 14. 1864.

A birtokossági pénztárnok  
képviselője által.

2—3

## Hirdetés.

Néhai Jelenfy Károly örökösait illető  
73. számú s 12 ezer forintra becsült eme-  
letes házas telek a nagykorú örökösök s  
s illetőleg gyám kívánata, s gyámhatósági  
engedély folytán, jövő 1865-ik évi janu-  
árius 7-én mint második határnapon dél  
után 3 órakor a helyszínén tartandó ár-  
verés mellett a legtöbbet ígérőnek elárú-  
sítani fog, vagy ha az eladás ez alka-  
lommal nem sikerülne azon esetben az  
elárúsítandó házas teleknek egy évrei  
bérbeadása fog eszközöltetni, az árverési  
feltételek úgy az eladás mint a bérbe  
adásra vonatkozólag a városi árvaibizott-  
mányánál addig is megtekinthetők.

Kelt Szatmárt 1864. dec. 22.

2—5  
Árvabizottmány által.

## Arverési hirdetmény.

Szatmármegye telexkönyvi törvény-  
széke részéről ezennel közhírré tétetik, mi-  
kép a végrehajtási árverés Kiss Antal felpe-  
res részére, ennek 51 fnyi és 20 krnyi  
követelése, s a törvényes járulékok ere-  
jeig Tydián János alperes ellen, ennek a  
Róztelek községi 86. sz. tjkönyvben A 1.  
alatt az ő nevére bejegyzett birtokaira,  
melyek egy belső telken épült lakház-  
ból és mint egy 16 hold külsőbirtokból  
állanak, s összesen 700 fra becsültettek,  
elrendeltetvén: harmadik árverési határ-  
időül az 1865. évi január hó 12-ik nap-  
jának d. e. 9. órája a helyszínére tüze-  
tett ki; melyre venni szándékozók oly  
kijelentés mellett hivatnak meg, hogy az  
árverési feltételek alólirt törvényszéknél,  
és a végrehajtással megbízott Novák Ká-  
roly szolgabíró-nál bármikor megtekin-  
thetők, s hogy a kérdéses birtok, becs-  
értéken alul is le fog üttetni.

Szatmármegye telexkönyvi törvény-  
székének 1864. évi december hó 1-5-ő nap-  
ján Szatmárt tartott üléséből.

Szathmáry,  
telexkönyvi kiadó

2—3

## Arverési hirdetmény.

Szatmármegye telexkönyvi törvény-  
széke részéről ezennel közhírré tétetik,  
mikép a végrehajtási árverés Keresztszeghy  
Lajos felperes részére, ennek 200 fnyi  
követelése, s a törvényes járulékok ere-  
jeig Grozinger Jónás alperes ellen, ennek  
a Méhtelek községi 25. sz. tjkönyvben  
A. 1. alatt az ő nevére bejegyzett birto-  
kaira, melyek a 27. sz. házas telekből, és  
mintegy 19. hold szántó, és kaszálló föl-  
dekből állanak, s összesen 880 ft. 20 krra  
becsültettek, elrendeltetvén: árverési ha-  
táridőül az 1865. évi január hó 4-dik, és  
szükség esetén 1865. évi február hó 7-ik  
napjának d. e. 9 órája a törvényszéki  
tárgyaló terembe tüzetett ki; melyre venni  
szándékozók oly kijelentés mellett hivat-  
nak meg, hogy az árverési feltételek alól-  
irt törvényszéknél, és a végrehajtással  
megbizott Liehr István törvényszéki ül-  
őknél bármikor megtekinthetik, s hogy  
a kérdéses birtok, a mennyiben az első  
árverés alkalmával becsértéken vagy azon  
felül el nem adhatnák, a második ár-  
verésen a legtöbbet ígérőre azon alul is  
le fog üttetni.

Szatmármegye telexkönyvi törvény-  
székének 1864. évi november hó 24-ik  
napján Szatmárt tartott üléséből.

Szathmáry,  
telekk. kiadó.

3—3

## Arverési Hirdetmény.

Közhírré tétetik, hogy néhai géresi Ja-  
kos Balogh Albert hagyatékához tartozó  
a k.-bélteki 69. szám tekjkönyvben felirt  
30 o. fra becsült 5211, br. sz. alatti 400  
□ öl területű szőlőbirtok f. év és hó 31-  
én szükség esetében 1865. év január 31.  
d. e. 10 órakor K.-Bélteken, valamint a  
hagyatékai ingóságok f. év és hó 20-án  
d. e. 10 órakor Géres községben elárve-  
retetni fognak.

Szakasz december 1. 1864.

3—3 Szolgabírói bíróság.